A L'EXPOSITION

LE CONCOURS D'HORTICULTURE

Jardins et verger. — Le jury. — Les récompenses

La première exposition d'horticulture a commencé hier, samedi, 30 juin, à deux heures. Dans la matinée, la vaste salle des congrès était transformée par une équipe d'ouvriers en un véritable jardin. Les horticulteurs exposants étaient à l'exposition de très bonne heure, amenant avec eux des lots de fleurs et de fruits très importants.

L'exposition florale occupe tout le pourtour de la salle. Des étagères ont été installées contre les cloisons et ont été garnies de tentures de diverses couleurs. Au centre de la salle on a dessiné trois parterres longitudinaux bordés de gazon. Ces parterres ont reçu les plantes variées qui figurent dans l'Exposition. Les angles ont été garnis de plantes de grande taille. Des suspensions agrémentent çà et là le plafond. L'exposition de fruits est placée à gauche et occupe toute la largeur de la salle.

L'Exposition en elle-même aura certainement un très vif succès. Les lots exposés sont de toute beauté. Le coup d'œil est très agréable. La variété des couleurs et la richesse des teintes retiendront longuement l'attention.

On remarque un dessus de table garni d'orchidées remarquables, des vases en ciment complètent l'ornementation de ce stand avec leur garniture d'iris, de lys, de lilas blanc, etc., etc.

Il y a aussi des rosiers en pot, des fleurs d'appartement, des plantes grasses d'une très belle venue : des phénix, des cocos, etc.

Une série de roses coupées, comportant les variétés les plus rares et les coloris les plus brillants, est exposée par un horticulteur belge.

Les familles d'orchidées sont également dignement représentées par les spécimens apportés de Lille et de Gand.

Les fruits sont représentés par les *Grapperies du Nord*, nées à Roubaix en 1887, à la fête des fleurs, et qui occupent à Bailleul une superficie considérable. Quatre grandes vitrines renferment des raisins, pêches, brugnons, prunes, figues, cerises, etc.

Parmi les raisins on remarque le *Tostes Ledling*, blanc superbe aux grappes énormes, le chasselas Napoléon, le Frankeutaler, variétés les meilleures et les plus pratiques en culture hâtée. Les pêches sont superbes, quelques-unes pèsent jusqu'à 250 grammes et mesurent 25 à 26 centimètres de circonférence. La *précoce de hale* et *Madeleine Coursin*, le *diamant* sont les plus remarquables et parmi les brugnons, les *lord Napier* et *Early Rivers* jettent leur note éclatante de cramoisi brillant.

Les prunes d'un bleu velouté : le Czar, et une énorme Reine-Claude de semis attirent aussi l'attention. Des vignes en pot de 17 mois sont chargées de grappes d'une maturité parfaite.

D'autres arbres fruitiers en pot, pruniers, pommiers, groseillers, poiriers, sont aussi des spécimens curieux des progrès accomplis par l'horticulture de serre en ces dernières années.

A dix heures du matin, toutes les installations étaient prêtes. Les opérations du jury n'ont pas tardé à commencer.

Le jury, composé de MM. Duhamel, de Boulogne; Delombaerde, de Béthune; Marquant, de Croix; Battel, de Leulinghem; Grolez, de Lille; Lengentil, d'Arras; Vandame, de Roubaix; Charles Delahousse, de Roncq; Loyer, d'Arras; Leuconnier, de Lille; Dagniaux, de Wattignies; Scallies, d'Arras, Fauvarque, de Roubaix, Demecken, de Lille, comme jurés français; de MM. Bruneel, de Gand; de Smet, de Ledeberg; de Wilde, de Gand; Ernest Delaruye, de Ledeberg; Spae, de Gand; Arthur Van den Heede, de Gentbrugge; Pynaert, de Gand; Wartel, de Gand; Vermersch, de Evergen, comme jurés belges.

M. Sénélar, président de la Commission Horticole de l'Exposition, accompagné de MM. Willem et Dutrie, vice-présidents, et M. Ponthieux, secrétaire, ont reçu les membres du jury dans une des salles des bureaux de l'administration. Le président a remercié, au nom de la Commission, les membres du jury d'avoir bien voulu accepter cette mission délicate et leur assure en son nom, de son entière reconnaissance.

Il compte sur l'impartialité de tous les membres pour le jugement qu'ils ont à rendre, il les informe également qu'ils auront à juger ce jour les apports du concours temporaire et une partie du concours permanent.

Les opérations du jury ont été présidées par M. Legentil, d'Arras, assisté de M. Spae, de Gand, comme secrétaire. Voici les récompenses qui ont été accordées :

Lepoutre : 1 lot palmiers variés, 1er et 2e prix pour des phœnix; A. Cordonnier : fruits forcés, 1er prix avec félicitations et acclamations du jury; Mersmann : roses variées, 1er prix; Verdonck : orchidées, 1er prix avec félicitations et acclamations du jury; Ponthieux : décorations florales, 1er prix avec félicitations et acclamations du jury; Petrick, de Gand : miscellanées, 1er prix; Horticulture le Lion de Gand : 1 lot cocos, 1er prix; Spae de Gand : 1 lot palmiers spécimens, 1er prix avec félicitations et acclamations du jury; Van den Heede de Lille : roses coupées, 2e prix; Vincke Dujardin : orchidées, 1er prix avec félicitations et acclamations du jury; Vincke Dujardin : anthuriums, 1er prix; Van den Heede : fleurs coupées variées de pleine terre, 2e prix; Poelmann, de Gand : bromeliacées, 1er prix; Van den Heede : penstemon, 3e prix; Demartelaere : cocos, 3e prix; Lepoutre : palmiers phœnix, 3e prix; Van den Heede : dracænas variés, 2e prix; Lepoutre : dracænas et arauca rias, 2e prix; Lepoutre : dracænas et kentia, 2e prix; Ponthieux : coleus, 2e prix; Ponthieux : arauca rias, 2e prix; Van den Heede : 2 phœnix, 3e prix; Ponthieux : hortensias, 2e prix; Van den Heede : géranium rose, 3e prix; Delahaye-Lefebvre : 2 latanias, 3e prix; Delahaye-Lefebvre : evonimus variés, 1er prix; Delahaye-Lefebvre : dracænas variés, evonimus, 2e prix; A. de Smet : anthuriums variés, 1er prix; Lepoutre : kentias touffus, 3e prix; Hartmann : arauca rias forts exemplaires, 1er prix; Vanhecke : phœnix Robelini, 2e prix; Ponthieux : suspensions, 1er prix.

D'autre part voici les récompenses des concours permanents jugés le 30 juin 1906 :

Rosiers. — M. Rotberg, à Gennevilliers, 1er prix avec félicitations unanimes pour rosiers à tige; 1er prix avec félicitations unanimes pour rosiers à basse-tige; M. Ponthieux : 2e prix pour rosiers tige et basse-tige; M. Vigneron : 3e prix pour rosiers tige; M. Dolombaerde : 1er prix pour rosiers tige, 1er prix pour rosiers basse-tige; M. Moersemann : 1er prix pour rosiers tige, 1er prix pour rosiers basse-tige; M. Guillaud : 2e prix pour rosiers basse-tige.

Serres et chauffages. — M. Deveugle, 1er prix pour serre complète en bois; M. Delebarre, 2e prix pour chauffage de serre, 2e prix pour chaudières thermosiphon; M. Ponthieux : 1er prix pour serre en ciment; M. Delœuillerie, à Blandain : 2e prix pour serre en bois, 2e prix pour couche abri roulante; M. Bellard : 2e prix pour serre « La Désirée ».

Rochers. — M. Ponthieux : 1er prix pour rocher lumineux; M. Broucke : 1er prix pour rochers et rivières; M. Damon-Fretin : 1er prix pour rocher et pièce d'eau.

Concours printaniers. — M. Ponthieux : 1er prix pour azalées molles; M. Lepoutre : 1er prix pour rhododendrons.

Le programme de la journée de dimanche

Aujourd'hui, dimanche, à l'Exposition, festival permanent; concerts de midi à 6 heures et demie, et de 8 heures et demie à 10 heures et demie; exposition temporaire d'horticulture ouverte toute la journée; à deux heures, inauguration officielle de la section Ottomane par M. le général Tewfik Pacha, aide de camp général de S. M. Impériale le Sultan, accompagné de M. Vazelaire, commissaire général, des représentants de l'ambassade ottomane de Paris, etc.

Les attractions battront leur plein. Le plongeur à bicyclette Schreyer fera son plongeon sensationnel à 5 heures, 6 heures et demie et dix heures. Au bureau, représentations à 4 heures et 8 heures et demie. Les cascades et fontaines lumineuses réellement admirables fonctionneront à trois reprises différentes au cours de la soirée.

SERVICE DE TRAMWAYS POUR L'EXPOSITION. — Le service suivant sera appliqué à partir d'aujourd'hui, dimanche :

« 1° Service de navette régulier entre la gare de Tourcoing et l'Exposition, de dix heures du matin à dix heures du soir;

» 2° A partir de dix heures du soir (fin du service ordinaire) et jusqu'après l'heure de clôture de l'Exposition, service spécial de 20 en 20 minutes entre l'Exposition et la Grande-Place de Roubaix (Ligne E);

» 3° A partir de la fin du service ordinaire, 2° jusqu'après l'heure de la clôture de l'Exposition, service spécial de 20 en 20 minutes :

» A Entre l'Exposition et le Pont-de-Neuville, par la Grande-Place de Tourcoing;

» B Entre l'Exposition et les Francs, par la Grande-Place de Tourcoing;

» C Entre l'Exposition et la Croix-Rouge par la gare de Tourcoing.

» Les dimanches et jours de fête, en cas d'affluence des voyageurs, le nombre des départs pourra être augmenté ou le service prolongé et modifié. »

SUCCÈS SCOLAIRE. — Mlles Germaine Déprez et Adrienne Dartevelle, de Tourcoing, élève du Pensionnat de Nimy-les-Mons, dirigé par les Sœurs de Sainte-Thérèse, viennent de passer avec succès les examens du brevet élémentaire, Mlle Dartevelle ayant obtenu dispense d'âge.

LA DUCASSE DU BLANC-SEAU s'est ouverte samedi soir par un brillant concert auquel ont participé les sociétés du quartier. L'exécution a eu lieu sur le kiosque élevé près du boulevard Descat, en face de l'Ecole communale des garçons. L'assistance était nombreuse.

UNE RIXE ENTRE OUVRIERS PEIGNEURS. — M. Rougeron, commissaire de police du 1er arrondissement a interrogé l'ouvrier Oscar Carette contre qui une plainte pour coups avait été portée par son camarade d'atelier, Joseph Croquison.

L'inculpé a allégué comme motif qu'il avait été insulté par celui-ci.

LE VOL DE COUSSINETS. — Il n'a pas été possible, malgré les recherches actives de la police, de retrouver la trace du malfaiteur qui a dérobé deux coussinets en cuivre à l'usine d'épuration de la rue de l'Union.

LES AUTEURS DE L'ACTE DE VANDALISME que M. Delattre, commissaire de police du 2e arrondissement avait interrogés vendredi, ont été conduits à Lille, samedi matin, à la disposition du Parquet.

MOUVEMENT DE LA POPULATION ETRANGÈRE du 23 au 30 juin 1906 : Arrivées : hommes, 4; femmes, 6; enfants, 7. — Départs : hommes, 7; femmes, 3; enfants, 4.

COMBIEN DE CENS s'imaginent être sérieusement malades, alors qu'ils sont simplement constipés ! Au lieu de recourir à toutes les médications les plus diverses, qu'ils introduisent dans leur régime l'usage du PAIN NORMAL FRANÇAIS. Ce dernier supprime la constipation et par suite beaucoup de maladies. (Voir aux annonces). 6114

Exposition de Tourcoing. — Le champagne Vve A. Devaux qui a été servi à M. Fallières, Président de la République lors de sa visite à l'Exposition de Tourcoing est en dégustation au kiosque de M. Cornet-Lesur qui l'offre au prix de 0,50 c. la coupe. M. J.-B. Grau est le dépositaire de la marque. 5031

FIN DE SAISON. — La Maison Charbrier-Bos, 45 et 47, rue de Tournai, à Tourcoing, a l'avantage d'informer sa nombreuse clientèle que toutes les confections d'été sont vendues avec le rabais habituel de fin de saison à partir du 1er juillet. Choix considérable à tous les rayons. 6105d

Fabrique de Meubles, Ch. DESURMONT, 35, rue de Tournai. **Tapis, Tentures, Linoléum, Toiles cirées.** Vendus à des prix les plus réduits. 6188

6 PORTRAITS SOIGNÉS, 2 francs, 81, rue Desurmont, Tourcoing. 741

MAISON BLONDEAU, place Saint-Christophe, Tourcoing, et 19, rue de Lannoy, Roubaix. — Actuellement grande mise en vente d'un choix considérable de vestons alpaga, gilets fantaisie et vêtements de coutil. 6106d

WATTRELOS

EXAMENS D'OUVRIER D'ART. — M. Vaneste, fils de M. Vaneste, horloger-bijoutier, 43, rue Carnot, vient de passer avec succès les examens d'ouvrier d'art.

LES RESULTATS DU CARROUSEL DU LABOUREUR. — Une délégation des commerçants du Laboureur s'est rendue samedi chez M. J. Blanckaert, vice-président du Bureau de Bienfaisance, et lui a remis une somme de cinquante francs pour les pauvres. C'est le résultat du carrousel attelé qu'ils viennent d'organiser.

L'Union des Commerçants a droit aux éloges les plus mérités.

LILLE

M. AUBANEL NOMMÉ PRÉFET DE L'AUDE

M. Aubanel, secrétaire général de la Préfecture du Nord, est nommé préfet de l'Aude.

Né à Gallargues (Hérault), le 11 juin 1864, docteur en droit et avocat à la Cour d'appel de Paris, M. Aubanel a débuté dans l'administration comme chef de cabinet du préfet de l'Allier, puis à ce même titre, est allé à Montpellier, attaché à ces deux postes à M. Vincent.

Le 28 février 1896, secrétaire général de la Lozère; en 1899, chef adjoint du cabinet de M. le ministre des Travaux publics, en 1900, secrétaire général de la Meurthe-et-Moselle; il est rappelé à Lille en 1902 par M. Vincent, préfet du Nord.

M. Aubanel, qui est l'un des plus jeunes préfets de France, ne doit pas son avancement à « l'arrivisme », mais à ses solides qualités d'administrateur. Son départ causera dans notre région beaucoup de regrets.

M. Aubanel sera remplacé à Lille par M. Richard, sous-préfet d'Epernay.

LA TRÉSORERIE GÉNÉRALE DU NORD

Paris, 30 juin. — Le bruit court dans les couloirs de la Chambre, que M. Merlou, ancien ministre des finances, serait prochainement nommé trésorier-payeur général à Lille.

Il ne nous est point revenu que M. Le Gall, ancien secrétaire général de la présidence de la République, ait l'intention de quitter le poste qu'il occupe dans notre ville. Nous ne donnons donc cette nouvelle que sous les plus expresses réserves.

D'ailleurs, d'après une autre version, M. Merlou serait appelé prochainement à la recette principale de la Seine. Le titulaire actuel, M. Granet, serait nommé trésorier-payeur général des Bouches-du-Rhône.

UN CABLE D'ASCENCEUR QUI SE ROMPT

Trois blessés

Un grave accident s'est produit samedi, à neuf heures et demie du matin, dans les ateliers de M. Jules Arreckx, confectionneur, rue des Jardins.

Trois aides de coupe se trouvaient au quatrième étage en train de charger l'ascenseur, et ils étaient dans la cage de l'appareil, quand, soudain, la corde se rompit et l'ascenseur dégringola à une vitesse folle, entraînant avec lui les trois ouvriers.

Ceux-ci, Victor Favier, 15 ans, demeurant rue des Moulins-de-Garance, 2; Charles Coppens, 14 ans, rue Saint-André, 151, et Marcel Wantu, 153, rue de Paris, furent relevés assez sérieusement blessés. Favier avait la jambe droite fracturée. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital Saint-Sauveur : Coppens avait l'omoplate luxée; Wanin portait de nombreuses contusions; ils ont été reconduits chez eux en voiture.

UNIVERSITÉ CATHOLIQUE. — *Faculté des lettres.* — Sont reçus licenciés : MM. Masset (mention assez bien) et Lecocq (ordre des lettres).

LES FETES DE LILLE. — Au concours de marche de machines fleuries, ce n'est pas la fanfare de *l'Union Cycliste du Nord*, mais la *Fanfare Cycliste de Roubaix*, qui a obtenu un prix de 75 francs.

ÉCOLE SUPÉRIEURE PRATIQUE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LILLE. — Nous rappelons aux familles que l'examen d'entrée de cette Ecole a lieu à partir de cette année au mois de juillet. Le registre d'inscriptions est ouvert dès maintenant. L'examen commencera le 23 juillet; certains diplômes permettent de ne point le subir. Pour tous renseignements, s'adresser au siège de l'Ecole, 36, rue Nicolas-Leblanc, à Lille 6087d

GALA PETER
Le Premier des Chocolats au Lait.

1095

AVIS. — **M. Ch. Polock, dentiste, 56, rue Inkermann,** informe sa nombreuse clientèle de Roubaix-Tourcoing et environs qu'il a transformé complètement son cabinet dentaire au dernier goût du jour et que tous les soins concernant son art pourront y être donnés aussi bien qu'à son cabinet de Lille, 1, rue Faidherbe, 1. Consultations à Roubaix, tous les mardis et vendredis après-midi, de 2 h. à 5 h. 948

OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

La Maison Paul Planquart-Benoist, 18, place de la Liberté, Roubaix, pour cause d'exploitation d'un de ses nouveaux brevets, met en vente pendant un mois à des prix exceptionnels de bon marché, tous les chauffe-bains actuellement en magasin des maisons Porcher, Vandenborght, Leclercq, etc... Salle de bains complète, compris baignoires, chauffe-bains et robinets depuis 150 francs. 5781

CONVOIS FUNÉBRES & OBITS

Les amis et connaissances de la famille DELEYE-DOUBLED qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part du décès de Monsieur ARTHUR-ALPHONSE DELEYE, décédé à Roubaix, le 28 juin 1906, dans sa 22e année, administré des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu et de bien vouloir assister aux Convoi et Service Solennels qui auront lieu le lundi 2 juillet, à huit heures et demie, en l'église St-Antoine-de-Padoue, sa paroisse, à Roubaix. — L'assemblée à la maison mortuaire, rue d'Epinal, 31, à huit heures un quart.

Un Obit Solennel Anniversaire sera célébré en l'église Saint-Martin, à Roubaix, le lundi 2 juillet 1906, à onze heures, pour le repos de l'âme de Madame Veuve Eugène BULTEAU, née Louise GRIMONPREZ, pieusement décédée à Roubaix, le 1er juillet 1905, dans sa 55e année, administrée des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise. — Les personnes qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part, sont priés de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

Un Obit Solennel du Mois sera célébré en l'église Sainte-Elisabeth, à Roubaix, le lundi 2 juillet 1906, à neuf heures et demie, pour le repos de l'âme de Monsieur Alois THERESSEN, ancien boucher, époux de Dame Romanie MEHUYS, décédé à Roubaix, le 26 mai 1906, dans sa 55e année, administré des Sacrements de notre mère la Sainte-Eglise. — Les personnes qui, par oubli, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part, sont priées de considérer le présent avis comme en tenant lieu.

NOUVELLES RELIGIEUSES

NOMINATION ECCLESIASTIQUE

M. Deram, curé de Saint-Vincent-de-Paul, à Lille, est nommé vice-doyen du décanat de Saint-Etienne.

ROUBAIX. — *Association du Chemin de la Croix.* — Chapelle des Carmélites, dimanche 1er juillet, à quatre heures, salut pour les associés, avec sermon et chemin de la Croix. On invite également toutes les personnes qui ne font pas partie de l'association à y assister.

TOURCOING. — *Messe de prémices.* — Mercredi, à dix heures, aura lieu en l'église Saint-Christophe, la messe solennelle de prémices de M. l'abbé Tiberghien, fils de M. et Mme Tiberghien-Motte.

FRANCHISES POSTALES. — La *Semaine Religieuse* publie le communiqué officiel suivant :

« Jusqu'à l'apurement définitif des comptes de fabriques, la correspondance relative aux affaires des fabriques, échangée entre les curés et desservants, d'une part, et les autorités ecclésiastiques, d'autre part, continuera de bénéficier de la franchise.

» De cet article il résulte que toutes les pièces de comptes, de budget et autres concernant les fabriques, peuvent être envoyées en franchise à l'archevêché, comme par le passé. »

Carrelages & Parquets
M. CASIMIR BONNET, anciennement boulevard de Belfort, 129, informe sa clientèle que ses bureaux et magasins sont transférés *rue de Lannoy, 158*, près la place Sainte-Elisabeth, Roubaix. 4592

TRIBUNAUX

TRIBUNAL CORRECTIONNEL DE LILLE

Audience du samedi 30 juin

Présidence de M. Sée, vice-président

Le drame de la rue Sainte-Elisabeth à Roubaix

Le drame conjugal qui s'est déroulé mercredi après-midi à l'estaminet Meunier, rue Sainte-Elisabeth, à Roubaix, a eu son dénouement en police correctionnelle à l'audience de samedi où Alois Steelandt, 35 ans, cordonnier, demeurant à Lille, rue de Juliers, comparaissait sous l'inculpation de coups à sa femme Elisa Laebens. Il a été maintenu en état d'arrestation par le Parquet à la suite de ces faits.

Les débats ont été très brefs. Un seul témoin est cité, la femme Laebens. On sait qu'elle habitait au cabaret Meunier. Elle a raconté que ce jour-là, son mari vint la trouver chez elle et, dans un accès de colère, lui porta dans le dos un coup de tranchet.

M. le Président : Vous avez quitté votre mari ? — Mme Laebens : Oui, depuis deux ans.

D. : Pourquoi ? — R. : Il m'a jetée à la porte.

D. : Il prétend que vous vous conduisez mal. — R. : Il m'a fait prendre en adultère.

D. : Que s'est-il passé mercredi dernier ? — R. : Il est venu; il a voulu entrer dans ma chambre pour avoir une explication avec moi; je n'ai pas voulu, c'est alors qu'il m'a donné un coup de tranchet.

Le médecin estime que la femme Steelandt sera malade pendant une dizaine de jours; elle est pourtant à l'audience pour déposer.

Alois Steelandt avoue son acte. Il affirme qu'il était venu trouver sa femme avec les meilleurs intentions, en vue de se réconcilier avec elle et de la décider à reprendre la vie commune. Elle y avait même tout d'abord consenti, puis elle refusa, disant qu'elle ne pouvait quitter ainsi son ami.

D. : Vous n'aviez pas demandé le divorce ? — R. : Non, jamais; je préférerais la décider à revenir avec moi, à cause de mes enfants.

Alois Steelandt a déjà encouru en Belgique une condamnation à 1 mois de prison. Le Tribunal, en raison des circonstances particulières de la cause, ne le condamne qu'à 8 jours de prison.

***

LA MARGARINE COLORÉE. — Le Tribunal a rendu son jugement dans cette affaire, en décidant que le simple fait d'expédier en France de la margarine coloriée constitue l'expéditeur en contravention, sans qu'il y ait lieu de l'excuser sur son erreur. En conséquence, M. Libotte, directeur-gérant de la Société l'*Union* de Merxem-Anvers, qui avait en un envoi de margarine colorée saisi à Tourcoing, est condamné à 100 fr. d'amende.

INCIDENT DE TRAVAIL. — Léopold Wilfart, 24 ans, peigneur, demeurant à Wattrelos, cité Jonville, avait des sentiments de rancune contre un fileur, Louis Brackmann, demeurant à Roubaix, boulevard de Metz, cour d'Hooghe, qui avait injurié et maltraité sa femme, ouvrière dans la même usine que lui. Le 26 mars, vers midi, il l'attendait à la sortie de l'atelier et, sans provocation, se jeta sur lui pour le frapper. Brackmann put se réfugier dans un estaminet de la rue de Mouveaux; Wilfart le rejoignit et lui porta des coups de pied; le malheureux eut l'épaule droite luxée. Wilfart encourt 20 jours de prison.

AU CABARET. — M. Adolphe Demaele, rubannier, rue du Moulin, à Comines, se trouvait le 3 juin au cabaret Jeanne d'Arc, quand un individu, Ignace Groenweghe, 34 ans, ouvrier d'usine, se jeta sur lui et lui porta un violent coup à l'aide d'un poids en fonte. Vingt jours de prison à Ignace Groenweghe.

LE JOUR DU CONSEIL. — Jean Dubuisson, dit Keignaert, déjà titulaire d'une demi-douzaine de condamnations, avait, le 18 mai, passé le Conseil de révision; il avait par trop bu, de sorte que, pour se distraire, en passant dans les rues de Roncq, il secoua si violemment les becs de gaz que les carreaux volèrent en éclats. Mme Denez, cabaretière *Au Repos*, l'a vu. Six jours de prison à Dubuisson pour dégradation d'objets d'utilité publique.

AFFAIRES DIVERSES. — J.-B. Bastin, mendicité, 24 heures de prison. — Emile Blary, contravention à la police des chemins de fer, 50 fr. d'am. — Deux habitants de la rue du Centre, à Tourcoing, sont poursuivis pour coups réciproques; l'un d'eux, Jean D..., est condamné à 20 jours de prison avec sursis; l'autre, Alfred Mathieu, est acquitté.

Épicerie Félix Potin, Tourcoing
MENU DU LUNDI 2 JUILLET 1906
Téléphone 12.66

Timbale Lucullus	0 fr. 40
Pieds de mouton poulette	0 fr. 75
Filet de bœuf Renaissance	1 fr. 25
Quasi de veau aux épinards	1 fr.

6171d

UN BEAU RÉSULTAT
Le nombre d'actionnaires de **LA CONFIANCE**, rue Ma Campagne, à Roubaix, a augmenté, depuis sa dernière assemblée générale, de **cent vingt-neuf.**
C'est **129 cabaretiers ou particuliers** qui ont compris les avantages considérables que donne cette **coopérative**, qui compte aujourd'hui **2.130** actionnaires.
Payer sa bière 8 fr. 42 de moins que son voisin ; toucher 32 fr. 40 de remise par cent francs d'achat avec une action qui ne coûte que 20 francs, c'est un rêve, dont « LA CONFIANCE » a fait une réalité, en ouvrant à tous la porte de la coopération. 6088d

CONCERTS ET SPECTACLES

ROUBAIX. — *La grande fête de nuit*, organisée pour ce soir, à huit heures et demie, sous le patronage de la Municipalité, par la Société de secours mutuels *L'Employé*, promet d'être particulièrement brillante, si, comme nous l'espérons, le temps se montre favorable. Le square Pierre-Catteau, avec ses magnifiques illuminations, formera à cette solennité un cadre féérique que l'on revoit toujours avec un nouveau plaisir.

La première partie du programme comprend d'abord trois morceaux exécutés par l'*Union Fraternelle et Mutuelle des Anciens Soldats Musiciens Français* : 1° *Marche militaire, avec tambours et clairons*; 2° *Faust* (prélude et 1er acte), solistes : MM. Carrette et Béroul; 3° *La Chanson des Nids*, fantaisie-polka pour deux clarinettes et petite flûte, solistes : MM. Hédon, Broquet et Moreau, et ensuite deux chœurs interprétés par le *Choral Nadaud : Fraternité*, de Gevaert, et *Nuit d'Orient*, de Luigini.

La deuxième partie se compose de : 1° *Scènes légendaires*, de Richard, par les *Anciens Soldats Musiciens*; 2° *Chœur des Romains, d'Hérodiade*, chanté par le *Choral Nadaud*, et accompagné par les *Anciens Soldats Musiciens*; 3° Mouvements d'ensemble; 4° Pyramides, ces deux numéros par la Société de gymnastique *La Roubaisienne*.

Un feu d'artifice, tiré par M. de Bar, de Marcq-en-Barœul, terminera et complètera brillamment cette splendide soirée.

ROUBAIX. — *Les concerts publics.* — Voici le programme du concert qui sera exécuté aujourd'hui, dimanche, au Parc de Barbieux, de quatre heures et demie à six heures et demie du soir, par la *Grande Harmonie* :

A) *Gloire au Travail* (A. Dubois); B) *Ouverture de Lydéric* (E. Ratez); C) *Toccata-polka pour piston* : M. Montigny (H. Sencé); D) *Polyeucte* (Gounod); E) *Sélection sur Manon* (Massenet); F) *Air varié pour clarinette* : M. Fournier (Beer); G) *Marche des Corporations des Maîtres-Chanteurs* (Wagner); H) *Un jour d'été en Norvège* (Willmers).

PALAIS D'ÉTÉ, rue Wattinne, Tourcoing. — Dimanche 1er juillet, à 5 heures. Mlle **Yvonne B.**, comique de genre; M. **Ferrey**, chanteur humoristique; M. **Floriani**, équilibriste de force; Mlle **Arméllia**, chanteuse légère; M. **Lucien Cambray**, imitateur à transformations; **The Chie's**, duettistes à transformations de l'Eldorado de Paris. — **Idéal Cinéma.** Dernières nouveautés parues. 6174d

LILLE. — **Palais d'Été.** — Tous les jours, de 4 à 7 h., grande matinée artistique; de 8 à 11 h., concert de gala. Orchestre de dames. Attractions. Cinématographe. 1041

Concert du Parc
DIMANCHE 1er JUILLET
MATINÉE à 5 heures. — SOIRÉE à 8 h. 1/2
DÉBUT DE LA NOUVELLE TROUPE
La Direction a l'honneur d'informer le public qu'à partir de ce jour il n'y a plus de quêtes. Les consommations restent au même prix. Le programme sera distribué gratuitement. 6127d

COMMUNICATIONS

ROUBAIX. — *Société « L'Employé ».* — Recette mensuelle aujourd'hui, dimanche, 1, rue du Grand-Chemin, de dix heures et demie à midi. Les sociétaires sont priés de venir régler les cartes qu'ils ont eues pour la fête de nuit.

—— *Anciens Sous-Officiers Français.* — Les souscriptions, pour la fête mutualiste de Dunkerque du 15 juillet, sont reçues au Café Delattre, chez M. E. Durant, rue de la Gare, 117, et chez le secrétaire-trésorier, rue de la Conférence, 40. Les frais sont de 8 fr. pour le chemin de fer et le banquet seulement. La liste sera close le 4 juillet, dernier délai. Ce jour-là le secrétaire se tiendra à la disposition des sociétaires, de huit heures et demie à neuf heures et demie du soir, au local.

—— *Union Syndicale des Vrais Travailleurs de l'Industrie textile* (chez M. E. Depauw, 6, rue St-Pierre). — Aujourd'hui, dimanche, de midi à une heure, délégués : MM. F. Wagnon et H. Delanglez.

—— *Les commerçants de la rue du Tilleul (partie comprise entre la rue de Lannoy et la rue d'Hem)* sont invités à se réunir mardi 3 juillet, à huit heures et demie, chez M. Herbaux, cabaretier, rue du Tilleul, angle de la rue de la Potennerie.

Choral St-Michel. — Aujourd'hui dimanche, répétition générale des chœurs de *La Passion*, à onze heures et demie, 42, rue d'Alsace.

—— *Dotation de la Jeunesse de France.* — Dimanche recette du 1er juillet. Locaux de recette : Siège social, Café Leman, 63, rue de Lannoy; Raverdi : chez Lesser, place St-Jean-Baptiste; Jean-Ghislain : chez Inglebert, 1, rue de la Vigne, *A Buffon*; Pile : chez Boghaert, place St-Rédempteur; Fontenoy : chez Hibon, rue de France, 126; Epeule : au local habituel.

—— *Syndicat Mixte de l'Industrie Roubaisienne.* — Les pupilles, membres de l'*Avant-Garde du Syndicat Mixte*, se réuniront aujourd'hui dimanche, à trois heures et demie, 22, rue de la Paix, pour partir, à quatre heures, au Patronage Léon XIII, à Croix (Créchet), où aura lieu, à cinq heures précises, une fête de gymnastique. —— *Archers.* — Dimanche, à cinq heures, se fera le tir annuel du roi, à l'oiseau, de la section des archers; il sera suivi, à sept heures et demie, du banquet annuel. —— *Bureau Syndical.* — La réunion du Bureau syndical de juillet aura lieu le lundi 9 juillet 1906. —— *Primes offertes aux familles lors de la fête du 10 juin.* — Les primes suivantes n'ont pas encore été réclamées : 3°, M. Hippolyte Grienche (6.825); 7°, M. Alfred Cordelois (7.223); 8° M. Charles Vandenberghe (5.176); 11°, M. Jules Leclercq (6.947); 12°, M. Léon Plas (4.695); 13°, M. Henri Vanbranteghem (3.136). Les gagnants sont invités à prendre leur lot dimanche au siège du syndicat, 22, rue de la Paix, en s'adressant au concierge; ils devront se munir de leur livret syndical et justifier que leurs cotisations sont à jour.

WATTRELOS. — *Club des Vrais Amis.* — Aujourd'hui, à trois heures, réunion chez M. J.-B. Delarmoy.

CROIX. — *Dotation de la Jeunesse de France.* — Pour cause d'absence du trésorier, la recette mensuelle aura lieu le dimanche 8 juillet, de midi à deux heures.

KALODONT
Crème Dentifrice
Antiseptique - en tubes 6116

NORD

LA TEMPÊTE A DUNKERQUE

Une violente tempête s'est abattue hier vers neuf heures du matin sur Dunkerque. Les arbres des parcs et squares ont beaucoup souffert; plusieurs ont été brisés. Des cheminées sont endommagées et le vent, très violent, a jonché les rues de pannes et de tuiles. Les cabines et kiosques ont également souffert à la plage.

Neuf bateaux pêcheurs de la flottille de Grand-Fort-Philippe et de Gravelines se sont mis à la côte vers quatre heures, entre la pointe du « Gros-Banc » et Gravelines.

A Malo-Terminus. — La tempête a été très violente. Déjà, dans la matinée, le vent était très fort, mais ce ne fut rien en comparaison de la tempête qui sévit dans l'après-midi.

A trois heures, le tableau était indescriptible : les poteaux, les carreaux des villas et même du Casino ont été brisés en partie, les lampes arrachées; les chaises de la terrasse enlevées et transportées dans un refuge de l'établissement.

On apercevait au large des barques de pêche en détresse, qui ne pouvaient rentrer à cause du très mauvais état de la mer; il était impossible de sortir de la digue; les tramways ne pouvaient pas s'en approcher.

On ne saurait évaluer le chiffre des dégâts que cette tempête a causés; on ne se souvient pas d'avoir vu une telle bourrasque à pareille époque.

LE FEU A BORD D'UN NAVIRE. — Dunkerque, 30 juin. — Le feu s'est déclaré à bord du « Ruytinghen », mouillé à 20 milles au large de Dunkerque; des remorqueurs sont partis à son secours.

Le bateau de pêche « Pierre-Martel » a fait naufrage; deux hommes se sont noyés.

DISTINCTION BELGE. — Par arrêté royal, donné à Laeken, M. Louis Dewulf, consul de Belgique à Dunkerque, chevalier de l'ordre de Léopold, a été nommé officier du même ordre pour prendre rang à date du 20 mai dernier.

Un véritable Progrès
En médecine, les progrès sont incessants, aussi doit-on, parmi les découvertes récentes, signaler la Poudre Louis Legras, qui calme, en moins d'une minute, les plus violents accès d'asthme, catarrhe, oppression, toux de vieilles bronchites. Cette Poudre merveilleuse a encore obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Une boîte est expédiée contre mandat de 2 fr. 10 adressé à M. Louis Legras, 139, Bd Magenta, à Paris. 75984

CHIRURGIE
HERNIES, CASSURES, DESCENTES, HYDROCÈLES, VARICOCÈLE, VARICES. Chirurgien spécialiste. Consultations : samedi, de 2 à 5 h.
MALADIES DES FEMMES. Chirurgien spécialiste. Consultations : mercredi, de 2 heures à 5 heures.
DÉFORMATIONS DES MEMBRES, PIEDS BOTS, etc. Chirurgien spécialiste. Consultations et opérations : mercredi et samedi, de 2 h. à 5 h. Institut du Docteur HOUZE, rue des Meules, à **TOURNAI** (Belgique) (coin quai Dumon).
Religieuses infirmières à la demande des malades. 1106

BELGIQUE

LES ORAGES ET LA TEMPÊTE

A Ostende

La tempête d'hier a fait de nouvelles victimes en mer. A Ostende, la chaloupe 75, patron Janssens, est rentrée avec deux marins grièvement blessés qui ont dû être conduits à l'hôpital. Ils furent atteints par la chute du mât. Le canot de la même chaloupe est perdu.

Dramatique sauvetage à Blankenberghe

Vendredi, pendant la tempête, au moment où la barque 46 rentrait à Blankenberghe, sa grande voile se déchira et elle alla se jeter contre l'estacade. Les trois hommes de l'équipage furent jetés à la mer. On leur jeta des bouées, mais à cause de la hauteur des lames, ils ne purent les saisir. Par bonheur, la chaloupe, qui avait fait une terrible embardée à tribord, se redressa; les trois hommes parvinrent à se raccrocher au gréement. Le vent jeta alors la chaloupe à